

Act IV
The Torture.

No 19. "D'amor, sull' ali rosee.,

Recitative and Aria.

A wing of the Palace of Aliaferia; on one side a tower, with casements secured by iron-bars. Dark night.

Adagio. (♩ = 60)

Piano.

(Enter Leonora and Ruiz enveloped in cloaks)

Ruiz (in a whisper)

Leonora.

Tempo I. (Ruiz retires)

Ti - mor di me? Si - cu - ra, pre - sta è la mia di -
 Why fear for me? my safe-guard, ev - er I have thee

Strings *pp*

(Fixing her eyes upon a ring that she wears on her right hand)

fe - , sa! near me. In que - sto - scu - ra
 The night is dark and

not - te rav - vol - ta, pres - so a te son i - o, e tu nol sa - i! Ge - men - te
 threaten'g, and here I wan - der near thy dun - geon, oh my be - lov'd one! Ye sigh - ing

ppp

au - ra, che in - tor - no spi - ri, deh, pi - e - to - sa, deh, pi - e -
 breez - es, I hear la - ment - ing, oh fly and tell him, oh fly and

dolce
 to - sa gliar - re - caj miei so - spi - ri!
 tell him his love doth near him lin - ger!

ppp

Adagio. (♩ = 50)

pp con espress.

tr

D'a-mor sull'a - li ro - se e van-ne, so-spir do-
Love, fly on ros - y pin - ions, Float in a dream a-

len - te; del - pri-gio-nie - ro mi - se-ro con -
round him; Bear - to the cap - tive some - re-*dolce* pose, Ah!

for - ta le - gra men - te. Co-m'au - ra di spe - ran - za a -
with thy spell sur - round him. A breath of hope, oh - send - thou, His

leg - gia in quel - la - stan - za; lo de - sta al - le me -
lone - ly hours at - tend - thou, In mem - o - ry, oh

mo - rie, ai so - gni, ai so - gni del - l'a - mor!
waft him The vi - sions of our hap - py days.

dolce

Ma, deh! non dir - gli im - prov - vi - do le pe - ne, le
 But tell him not, tell him not - my heart will break, If

Cl.
Cor.
Fag.

VI.

oppure.

deh! non dir - gli im -
 tell him not - my

pe - ne, le pe - ne del mio cor,
 fate ev - er - more our hope be - trays,

deh! non dir - gli im -
 tell him not - my

Fl.
Cl.
CRESC.

con forza *dolce*

prov - vi - do le pe - ne del mio
 heart will break, if fate en - er - be -

prov - vi - do le pe - ne del mio cor, le
 heart will break, if fate ev - er - be - trays, if

Fl.
Ob.
Cl.

tr.

pe - ne, le pe - ne del
 For - tune our hope e'er be -

Andante assai sostenuto. (♩ = 54)

cor!
trays.

Chorus. (behind the scenes.)

TENOR I. *mezza voce.*

Mi - se - re - re d'un' al - ma già vi
Pray that peace may at - tend a soul de-

TENOR II.

Mi - se - re - re d'un' al - ma già vi
Pray that peace may at - tend a soul de-

BAR. &
BASS.

Mi - se - re - re d'un' al - ma già vi
Pray that peace may at - tend a soul de-

(The death-bell tolls)

p

ci - na al - la par - ten - za che non ha ri - tor - no; mi - se -
part - ing, Whith - er no care or thought of earth can fol - low; Heav'n - ly

ci - na al - la par - ten - za che non ha ri - tor - no; mi - se -
part - ing, Whith - er no care or thought of earth can fol - low; Heav'n - ly

ci - na al - la par - ten - za che non ha ri - tor - no; mi - se -
part - ing, Whith - er no care or thought of earth can fol - low; Heav'n - ly

re - re di lei, bon - tà di - vi - na, Pre - da non sia del - l'in - fer - nal sog -
mer - cy al - lays the pangs of part - ing, Look up, be - yond this life's de - lu - sions

re - re di lei, bon - tà di - vi - na, Pre - da non sia del - l'in - fer - nal sog -
mer - cy al - lays the pangs of part - ing, Look up, be - yond this life's de - lu - sions

re - re di lei, bon - tà di - vi - na, Pre - da non sia del - l'in - fer - nal sog -
mer - cy al - lays the pangs of part - ing, Look up, be - yond this life's de - lu - sions

Leonora.

finire pp

Quel suon, quelle pre - ci so - len - ni, fu -
What voic - es of ter - ror! for whom are they

gior - no.
hol - low.

gior - no.
hol - low.

gior - no.
hol - low.

finire pp

ppp

ne - ste, em - pi - ron que - st'a - e - re di cu - po ter -
pray - ing? With o - mens of fear unknown they dark - en the

ror! Con - ten - de l'am - ba - scia, che tut - ta m'in -
air. New hor - rors as - sail me, my sens - es are

ve - ste, al labbro il re - spi - ro, i pal - pi - tal cor, il re - spi - ro, i
stray - ing, My vi - sion is dim, is it death that is near? Ah - is - it - death,

pal - pi - ti - al - cor!
is't - death - that is - near?

Troubadour (from the tower)

Ah! ——— che la mor - te o -
Ah! ——— send thy beams, Au -

Harp

gno - - ra è - tar - da nel ve -
ro - - ra, Light me to ear - ly

nir a chi de - si - a, a chi de - sia mo -
death, Waft her my long - ing, Waft her my lat - est

Leonora.

Oh! ciel!
Oh heav'n!

ppp

rir! ad - di - o, ad - dio, Leo - no - ra ad - di -
breath! I leave thee, Leo - no - ra, ah, I leave -

Sen - to man-car-mi!
I am dis-tract-ed!

Chorus.

o!
thee.

TENOR I.
Mi - se - re - re d'un' al - ma già vi -
Pray that peace may at - tend a soul de -

TENOR II.
Mi - se - re - re d'un' al - ma già vi -
Pray that peace may at - tend a soul de -

BAR. & BASS.
Mi - se - re - re d'un' al - ma già vi -
Pray that peace may at - tend a soul de -

Strings

ci - na al - la par - ten - za che non ha ri - tor - no; mi - se -
part - ing, Whith - er no care or thought of earth can fol - low, Heav'n - ly

ci - na al - la par - ten - za che non ha ri - tor - no; mi - se -
part - ing, Whith - er no care or thought of earth can fol - low, Heav'n - ly

ci - na al - la par - ten - za che non ha ri - tor - no; mi - se -
part - ing, Whith - er no care or thought of earth can fol - low, Heav'n - ly

Bell

re - re di lei, bon-tà di - vi - na, pre - da non sia del - lin - fernal sog - gior -
mer - cy al - lays the pangs of part - ing, Look up, be - yond this life's delu - sions hol -

re - re di lei, bon-tà di - vi - na, pre - da non sia del - lin - fernal sog - gior -
mer - cy al - lays the pangs of part - ing, Look up, be - yond this life's delu - sions hol -

re - re di lei, bon-tà di - vi - na, pre - da non sia del - lin - fernal sog - gior -
mer - cy al - lays the pangs of part - ing, Look up, be - yond this life's delu - sions hol -

Leonora.

Sul-for - ri - da tor - re, ahi! par che la
Oh night full of an - guish, what will be thy

no.
low.

Mi - se - re - re!
Heav'n have mercy

no.
low.

Mi - se - re - re!
Heav'n have mercy

ppp Orchestra

mor - te, con a - li di te - ne - bre, libran - do si
end - ing? With low - er - ing pin - i - on destruction is

mi - se - re - re!
on thy spir - it!

mi - se - re - re!
heav'n have mer - cy

mi - se - re - re!
on thy spir - it!

mi - se - re - re!
heav'n have mer - cy

va -
near!

Ah! for - se di - schiu - se gli fian queste
Oh gloomy fore - bod - ing, his doom is im -

mi - se - re - re!
on thy spir - it,

mi - se - re - re!
heav'n have mercy

mi - se - re - re!
on thy spir - it,

mi - se - re - re!
heav'n have mercy

por - te sol quan - do ca - da - ver già fred - do sa -
pend - ing, We meet not a - gain till his death - knell I

rà, quan - do ca - da - ver fred -
hear, not - till his death - knell, his

Chorus.

mi - se - re -
on thy spir -
mi - se - re -
on thy spir -

dim.
do sa - rà!
knell I hear.

Troubadour.

Scon - to ool san - gue mi - o
Though here on earth we sev - er,

re!
it!
re!
it!

l'a - mor che po - si in te! non ti scor-dar, non ti scor-dar di
 Thou wilt re-mem-ber me: In realms a - bove, there I will wait for

me, Leo - no - ra, addio, Leo - no - ra, addio, ad - di - o! Scen - to col san - gue
 thee, Leo - no - ra min', We shall not part for ev - er! Tho' here on earth we

Di te, di te - scordarmi! di
 For - get thee can I nev - er! I'm

Chorus.

Mi - se - re - re!
 Heav'n have mercy

Mi - se - re - re!
 Heav'n have mercy

Tutti.

pp *Harp.*

te, di te scor-dar - mi! di te scor-dar - mi!
 thine, I'm thine for ev - er, I'm thine for ev - er,

mi - o l'a - mor che po - si in te! Non ti scor -
 sev - er, Thou wilt re - mem - ber me, In realms a -

mi - se - re - re! mi - se -
 on thy spir - it, heav'n - have

mi - se - re - re! mi - se -
 on thy spir - it, heav'n - have

Harp. & Strings. pizz.

di te scor-dar-mi! Sen-to man-car - mi! Di
I'm thine for ev-er, ev-ermore I'm thine, For -

dar, non ti scor-dar di me, ad - dio Leo-no-ra, ad-di -
bove, there I will wait for thee, We part, but not for ev -

re - re! mi - se - re -
mer - cy on thy spir -

re - re! mi - se - re -
mer - cy on thy spir -

re - re! mi - se - re -
mer - cy on thy spir -

te, di te scordar-mi! di te, di te scordar-mi!
get thee can I nev-er! I'm thine, I'm thine for ev-er,

o! Scon-to col san-gue mi o l'a-mor che po - sijn
er, Tho' here on earth we sev - er, Thou wilt re-mem - ber

re! mi - se - re - re!
it, Heavh have mer-cy

re! mi - se - re - re!
it, Heavh have mer-cy

re! mi - se - re - re!
it, Heavh have mer-cy

re! mi - se - re - re!
it, Heavh have mer-cy

6 3 6 3 6 3

di te scordar-mil! di te scordar-mil! Sen-to man-car -
 I'm thine for ev-er, I'm thine for ev-er, ev-er-more I'm —

te! Non ti scordar, non ti scordar di me, ad - dio, Leo-
 me! In realms a-bove, there I will wait for thee, we part, but

mi - se - re - re! mi - se -
 Heavh have mer - cy on thy

mi - se - re - re! mi - se -
 Heavh have mer - cy on thy

mi - se - re - re! mi - se -
 Heavh have mer - cy on thy

6 3 6 3 6 3

mi, di te scordar-mil! di te, di te scor-dar-mil! di
 thine, I'm thine for ev-er, I'm thine, I'm thine for ev-er, I'm

Lo - raad-di - o, Leo - no - raad -
 not for ev - er, Leo - no - ra

re - re! mi - se - re - re! mi - se -
 spir- it, heavh have mer - cy on thy

re - re! mi - se - re - re! mi - se -
 spir- it, heavh have mer - cy on thy

re - re! mi - se - re - re! mi - se -
 spir- it, heavh have mer - cy on thy

f *a piacere*

te! di te! di te! scor-dar-mi di
 thine, I'm thine! I'm thine! For ev-er I'm

di - o!
 mine!

re - re!
 soul!

re - re!
 soul!

re - re!
 soul!

Tutti *ff* *pp* *colla parte* *Strings*

Allegro agitato (♩ = 116)
sottovoce ed agitato

te! thine! Tu ve-drai chea-mo-re in
 Thee I love with love e-

ter-ra mai del mio non fu più for-te; vin-seiil fa-to in a-spra
 ter-nal, Death it-self shall not di-vide us, In this hour of doom su-

guer-ra, vin-ce-rà la stes-sa mor-te: O col prez-zo di mia
 per-nai, That one boon is not de-nied us; One more ef-fort yet to

vi - ta la tua vi - ta sal - ve - rò, — o con te per sem - pre u -
 save thee, And per - chance with thee to fly, — Or I seal the love I

Fl.
Cl.
Fag.

ni - ta nel - la tom - ba scen - de - rò, con te per sem - pre uni -
 gave thee, And with joy — for thee I die, I'll seal the love I - gave —

allarg.
Cl.
allarg. colla parte
Fag.

ta, sì, nel - la tom - ba scen - de - rò! O col prez - zo di mia
 thee, With joy, with joy for thee I die: One more ef - fort yet to

a tempo
a tempo

vi - ta la tua vi - ta sal - ve - rò, — o con te — u -
 save thee, And per - chance with thee to fly, — Or the love — I

Fl.
Cl.
Vin. Ob.

ni - ta nel - la tom - ba scen - de - rò! o con te per sem - pre u -
 gave — thee, I will seal, — and for — thee die, I will seal the love I

Fl.
Cl.

ni-ta nel - la tom-ba_ scen-de - rò!_ con te_ per sempre, per sem-pre u -
gave thee And with joy for_ thee I_ die, - for thee, for thee, for thee - I

vin.

ni - ta nel - la tom - ba scen -
die, - for thee I die, Yes, I.

Fl.
Ob.
Cl.
cresc.

- de - rò!
will die!

Tutti
p
ff

sottovoce

Tu ve -
Thee I

drai che a - mo - re in ter - ra mai del mio non fu più for - te; vin - se il
love with love e - ter - nal, Death it - self shall not di - vide us, In this

fa - to in a - spra guer - ra, vin - ce - rà la stes - sa mor - te. O col
hour of doom su - per - nal That one boon is not de - nied us; One more

prez - zo di mia vi - ta la tua vi - ta sal - ve - rò, — o con
ef - fort yet to save thee, And per - chance with thee to fly, — Or I

te per sem - pre u - ni - ta nel - la tom - ba scen - de - rò! con te per
seal the love I gave thee, And with joy — for thee I die! I'll seal the

sem - pre u - ni - ta, sì, nel - la tom - ba scen - de - rò! O col
love I gave thee, With joy, with joy for thee I die! One more

prez - zo di mia vi - ta, la tua vi - ta sal - ve - rò, o con
ef - fort yet to save thee, And per - chance with thee to fly, - Or the

te u - ni - ta nel - la tom - ba scen - de - rò, o con
love I gave thee, I will seal and for thee die, I will

te per sem - pre u - ni - ta nel - la tom - ba scen - de - rò! con te per
seal the love I gave thee, And with joy for thee I die! for thee, for

sem - pre, per sem - pre u - ni - ta nel - la tom -
thee, - for thee - I die, - for thee - I die!

ba scen - - - de -
 Yes, I will

poco più mosso
 rò! ah, sì! con
 die! Ah, yes! with

poco più mosso
 ff

te, con te nel - la -
 joy for thee, yes, with

tom - ba scen - de - rò!
 joy for thee I die! ah
 Ah,

sì! con te,
yes! with joy

con te nel - la tom - ba scen - de -
for thee, yes, with joy for thee I

ff

rò, scen - de - rò, scen - de - rò, scen -
die, yes, for thee I will die, I

- de - rò!
will die!

No 20. "Mira, di acerbe lagrime.,
Recit. and Duet.

Scene. A door opens, from which enters the Count, followed by attendants; Leonora stands aside.

Count (to his attendants).

Voice.

U - di - ste? Co-meal-beg-gi, la scu-real fi-glio, ed al-la ma-dre il
You mark me? When 'tis dawn, on this spot be-head him. Burn at the stake his

Piano.

♩ Allegro. (The attendants enter the tower)

ro - go. A - bu - so
moth - er. If I ex -

Strings *ff*

for - se quel po-ter che pie-no in me trasmi-se il pren-ce! A tal mi
ceed my pow'r for life and jus-tice the Prince to me con - fid-ed, 'tis love im -

trag-gi, donna per me fu - ne - sta! O - vel - la è ma - i?
pels me, it is her fa - tal beau-ty! And have I lost her?

pp

Ri - pre - so Ca - stel - lor, di lei con - tez - za non eb - bi, e fu - ro in
Since Castel - lor hath fall'n, of her no ti - dings have reach'd me; in vain I've

con forza

dar-no tan - te ri - cer - chee tan - te! Ah, do - ve sei, cru -
 question'd, vain - ly have striv'n to find her! Ah, cru - el maid, where

Leonora. Allegro vivo. (♩ = 88)
 (coming forward) **Count.** **Leonora.**

de - le? A te da - van - te. Qual vo - ce, co - me! tu, don - na? Il
 art thou? I'm here, be - side thee. Those ac - cents, thou here! and wherefore! Be -

Vln. Fl. Ob. & Cl.

Count. **Leonora.**

ve - di. A che ve - ni - sti? E - gli è già pres - so al - lo - ra e -
 hold me. 'Mid strife and tur - moil. When thou hast doom'd him to de -

Count. **Leonora.**

stre - ma, e tu lo chie - di? O - sar po - tre - sti? Ah sì, per
 struc - tion, how canst thou ask me? The trai - tor name not. It is for

Count.

es - so pie - tà, pie - tà do - man - do! Che? tu de -
 him I am come to ask for mer - cy! Go, thou art

Leonora.

Pie-tà!
Ah no!

Pie-tà!
Ah no!

li-ri!
rav-ing,

Tu de-li-ri!
thou art rav-ing!

Ah!
Ah!

ic del ri-val sen-tir pie-
I to show pit-y to my

Fl. Cl.

ppp

Cle-men-te Nu-mea te l'i-spi-ri-
Move thou his heart, oh heav'n, to mer-cy!

tà?
foe?
vi. Ob.

I del ri-val sen-tir pie-
I to show pit-y to my

Fl. Cl.

Cle-men-te Nu-mea te l'i-spi-ri-
Move thou his heart, oh heav'n, to mer-cy!

tà?
foe?
vi.

E sol ven-
No, naught shall

det-ta mio Nu-me, ven-det-taè sol mio
move me but ven-geance, no thought have I but

Nu - me, ven - det - ta è sol mio
 ven - geance, no thought have I but

Leonora.

Pie - tà! pie - tà, do-man-do pie - tà! pie - tà, pie -
 Oh hear my pray'r, for pit - y I sue, oh hear my

Nu - me! va! va! va!
 vengeance! vl. Fl. Ob. & Cl. Ask me not!

tà, do-man-do pie - tà!
 pray'r, for pit - y I sue!

va! va! va!
 ask me not!

ff

Andante con moto. (♩ = 88.)

Leonora. (throws herself in despair at his feet.)

Mi - ra, dia - cer - be la - gri - me
 Here at thy feet a sup - pli - ant,

Strings.

pp

Fag.

spar - goal tuo pie - de un ri - o! non ba - sta il pian - to?
 Oh, — let my tears im - plore thee! If nei - ther tears nor

Ob.
Vln.

portando la voce
 sve - na - mi, ti be - vi il san - gue mi - o —
 prayrs a - vail My life - blood I'll pour be - fore thee.

VI. Fl.
Fag.

sve - na - mi, sve - na - mi, ti be - vi il san - gue
 Let me die, let me die, if vain - ly I kneel be -

Vln.
Ob. Fag.

mi - o — cal - pe - stail mio ca - da - ve - re, ma
 fore thee, Then tread up - on my life - less corpse But

sal - va il Tro - va - tor!
harm - not the Trou - ba - dour!

Count.

Ah!
Oh! del - l'in - de - gno
would that with a

Tromba, Cor. & Fag.

Str., Cor. *pp*, & Bassi pizz.

ren - de - re
thou - sand deaths

vor - rei
I - rei peg - gior la
could pro - long his

sor - te,
an - guish,

fra
E'en

mil - lea - tro - ci spa - si - mi
with the pang that rend my heart,

Leonora.

Sve - na - mi!
Let me die!

cen -
Thus

- tu - pli - car sua mor - te
I would have him lan - guish;

Più
I

l'a - mi, e più ter - ri - bi - le di - vam - pa il mio fu -
 hate him the more thou lov - est him, That love I will not en -

ror, — più l'a - mi, e più ter - ri - bil di -
 dure, — I hate him the more thou lov'st him, That

Leonora.

Cal - pe - sta il mio ca - da - ve - re, ma
 Yes, tread up - on my life - less corse, But

vam - pa il mio fu - ror!
 love I will not en - dure!

sal - va il Tro - va - tor! Mi sve - na,
 harm - not the Trou - ba - dour! Be - hold me,

Più l'a - mi, e più ter - ri - bi - le di
 I hate him, the more thou lov - est him, That

Vln.
Fl.

mi sve - na, cal - pe - sta il mi - o
a sup - pliant, be - hold me a sup - pliant,

vam - pa il mio fu - ro - re, più la - mi, e più ter -
love I will not en - dure, I hate him, the more thou

ca - da - ver, ma sal - va, sal - va, deh!
Oh, let me im - plore thee, spare him, oh,

ri - bil di - vam - pa il mio fu - ror!
lov'st him, that love I will not en - dure.

sal - va, sal - va il Tro - va - tor!
spare thou, spare the Trou - ba - dour!

E più ter -
No, no, that

Ob. Cl. & Cello,

Lo sal - va,
Oh, spare him,

ri - bi - le di - vam - pa il mio fu - ror! Più
love I'll not en - dure, I'll not en - dure. VI. & FL. I

lo sal - va, lo sal - va, lo sal - va! Cal -
oh, spare him, oh, spare him, oh, spare him. Yes,

l'a - mi, e più ter - ri - bi - le di - vam - pa il mio fu - ror! Più
hate him, the more thou lov - est him, that love I will not en - dure. I

Più mosso.
ppp cresc.

pe - sta il mio ca - da - ve - re, ma sal - va il Tro - va - tor!
tread thou up - on my life - less corse, but harm - not the Trou - ba - dour!

ppp cresc.

l'a - mi e più ter - ri - bi - le di - vam - pa il mio fu - ror!
hate him, the more thou lov - est him, that love - I will not en - dure!

Più mosso. (♩ = 104.)

ff

Allegro assai vivo. (♩ = 84.)

Leonora. (the Count is going, but Leonora clings to him.) **Count.** **Leonora.**

Con - te! Nè ces - si? Gra - zia!
Hear me! Re - lease me! Mer - cy!

pp

Strings

Count.

Prez - zo non av - vial - cu - noad ot - te - ner - la — sco - sta - ti!
 Naught up - on earth can buy the trait - tor's free - dom. Leave me now!

Leonora.

U - no ve n'ha, sol u - no, ed i - o te lof - fro!
 There is a price, one on - ly, thou wilt not re - fuse it: Count.

Spie - ga - ti, qual
 Strange thy words, thy

(extending her right hand to him, with grief.)

Me stes - sa!
 My - self!

prez - zo, di?
 mean - ing say?

Ciel! tu di - ce - sti?
 Say'st thou sin - cere - ly?

Strings & Wood.

com - pie - re sa - pro la mia pro - mes - sa.
 of - fer thee my hand, thou hast my prom - ise!

È so - gnoil
 Or am I

dim.

Di-schiu - di - mi la via fra quel - le
 Un - bar those gates, and to his dun-geon

mi - o?
 dreaming?

ppp

mu - ra: Ch'ei m'o-da, che la vit-ti-ma fug-ga, e son
 lead me, And let me bear him tidings of freedom, And I'm

Count. *2* Leonora.

tu - a. Lo giu - ra. Lo giu - roa Di - o, che l'a-ni-ma tut - ta mi
 thine. Oh swear it. I swear by heav - en, who knows my in - most

Tutti *ff*

Count. *3* (A Guard appears, to whom the Count whispers.)

ve - de! O - là!
 purpose! Hol - la!

p *ff* (Leonora takes poison from the ring.)

Leonora.

(Ma - vrai, ma fred - da, e - sa - ni - me
 (I shall be thine, but mute, cold and

(to Leonora, turning around.)

(aside, with joy.)

Allegro brillante. (♩ = 132.)

Leonora. (gazing upward with eyes filled with tears of joy) *molto vivace*

Count.

spoglia.) Co-lui vi-vrà. (Vi - vrà! Con-ten-deil giu-bi-lo i
life-less.) I spare his life. (Oh joy! he's sav'd, my beat-ing heart with

det-tia me, Si-gno-re, ma coi fre-quen-ti
thanks to heav'n o'er-flow-eth, The pow-er that on

pal-pi-ti mer-cè ti ren-de il co-re! Or
high doth reign a-lone my pur-pose know-eth; Oh

il mio fi-ne, in pa-vi-da, pie-na di gio-ja at-ten-do, po-
death, come on, I fear thee not, joy-ous-ly I a-wait thee, I'll

trò dir-gli, mo-ren-do, sal-vo tu sei per
tell him with my dy-ing breath that through me he's

Count.

mel) sav'd!) Fra te che par - li? Vol - gi - mi, mi
Oh turn on me those beam - ing eyes, re -

Fl.
Ob.
Cl.
Cello pizz.

vol - gil det - to an - co - ra, o mi par - ra de -
peat those words of heav - en, Tell me I was not

Leonora.

(Vi - vrà!)
(He's sav'd,)

li - rio quanto as - col - ta - i fi - no - ra! Tu mia! tu mia! fi -
dream - ing, that thou thy faith hast giv - en! She's mine, she's mine, oh

Cor.
Cor. & Fag.

pe - ti - lo, il dub - bio cor se - re - na.
bliss di - vine, Ah, scarce can I be - lieve it,

Vln.
Cor.
Cor. & Fag.

Ah! ch'io lo cre - do ap - pe - na u - den - do - lo da tel ah!
Joy - ous - ly I re - ceive it, The boon for which I crav'd, Ah!

Leonora.

(Vi-vrà! con-ten- deil
(Oh joy! he's sav'd, my

— io lo cre- do ap- pe - na, u - den - do- lo da te!
— I can scarce-ly be - lieve - it, The boon — for which I crav'd!

Fl.
Cl.
C. r. & Strings

giu - bi - lo i det - ti a me, Si- gno - re. Po - trò — dir- gli, mo-
beat- ing heart with thanks to — heav'n o'er- flow - eth, I'll tell — him with my

For.

ren - do, sal - vo — tu — sei — per — me! sal- vo tu
dy - ing breath — that — thro' me — he's — sav'd! Ah, he is

Poco più mosso.

Count.

Tu mia, tu mi -
Can I be- lieve
Poco più mosso. (♩ = 144.)

Vln. & Vcl.
p

sei, tu sei per me! ah! sal- vo tu sei — per —
sav'd, ah, he is sav'd, ah! he's sav'd, 'tis thro' me — he's —

a, tu mia, tu mi - a, ah! tu mi - a, ah! chio lo cre- do ap-
it, can I believe it? ah! re-peat, oh repeat that word of

F.

F.

me, tu sei per me! sal-vo tu sei, tu sei per me!
 sav'd, thro' me he's sav'd, ah, he is sav'd, ah, he is sav'd,

pe - na, ap - pe - na! tu mia, tu mi - a, tu mia, tu mi - a, ah!
 heav - en, re - peat - it, can I believe it, can I believe it? ah,

ah! sal - vo tu sei per me, tu sei per
 he's sav'd, 'tis thro' me he's sav'd, thro' me he's

tu mi - a, ah! ch'io lo cre-do ap - pe - na, ap - pe -
 re - peat, ah, re - peat that word of heav - en, re - peat

me!) An - diam! An - diam! E sa - cra la mia
 sav'd.) A - way, a - way, 'Thou hast my plight - ed

na! Giu - ra - sti! Pen - sa - ci!
 it. Thy prom - ise, oh repeat!

Tutti

fè! (Vi - vrà! Con - ten - de il giu - bi - lo i det - i a me, Si -
 word! (Oh joy, he's sav'd! my beat - ing heart with thanks to heav'n o'er -

Tu mia! tu mia! ri - pe - ti - lo, il dub - bio cor se -
 She's mine, she's mine, oh bliss di - vine, ah, scarce can I be -

gno - re. Po - tro dir - gli, mo - ren - do, sal -
 flow - eth, I'll tell him with my dy - ing breath,

re - na, lo ere - do ap - pe - na, u -
 lieve it, I scarce be - lieve it, this

vo - tu sei per me, ah! sal - vo tu sei per me, ah! sal - vo tu sei per
 that through me he's sav'd, yes, I'll tell him he is sav'd, yes, I'll tell him he is

den - do - lo da te, si, u - den - do - lo da te, si, u - den - do - lo da
 boon for which I crav'd, ah the boon for which I crav'd, ah, the boon for which I

(they enter the tower.)

me, tu sei per me, tu sei per me!
 sav'd, thro' me he's sav'd, thro' me he's sav'd!

te, da te, da te, da te, da te!
 crav'd, for which I crav'd, for which I crav'd!

No 21. "Sì, la stanchezza m'opprime, o figlio.,
Finale IV. — Duet.

A gloomy dungeon; in one corner, a barred window; door at back; a dimly burning lamp hangs from the ceiling. Azucena is lying on a rough pallet, Manrico seated near her.

Largo. (♩ = 60.)

Piano. *ppp* *sempre pp*

Manrico. Recit.

Azucena.

Ma-dre, non dor-mi? Lin-vo-cai, più vol-te, ma fugge il son-no a que-ste
Moth-er, thou'rt waking? Would that I could slumber! Vain-ly I, close my wea-ry

Strings

Manrico.

lu-ci! Pre-go. Lau-ra fred-da è mo-le-sta al-le tue mem-bra
eye-lids! Raise me. 'Tis the damp air of night with-in this dun-geon

Azucena.

for-se? No; da que-sta tom-ba di vi-vi so-lo fug-gir vor-
chills thee. Ah! from out this tomb of the liv-ing, would that we were in

Manrico.
(wringing
his hands.)

Azucena. (rising.)

re-i, per-chè sen-to il re-spi-ro sof-fo-car-mi. Fug-gir! Non at-tri-
safe-ty! In this dun-geon the air I breathe doth choke me. A-las! Oh son, de-

Largo.

star-ti: Far di me strazio non po-tran-no i cru-di!
spair not; it is not fa-ted that our foe de- stroy us.

Manrico.

Ahi, co-me?
Ah, why not?

Largo.

Vins. & Cl.

Azucena.

Ve-di? le sue fosche im-pronte m'hagìa segnato in fronte il di-to del-la
Why not? with a veil of darkness, with cold and warning finger the hand of death is

(speaking.)

morte! Tro-ve - ranno un ca-da-ve - re,
on me! When they find me, I shall be a corpse,

Manrico.

Ahi!
Ah!

Fag. & Basso.

(with fierce exultation.)

pausa
lunga

mu-to, ge-li-do! an - zi u - no sche-le-tro! Non
i - cy, motionless! Ty - rants, I fear ye not! Oh

Ces - sa!
Moth-er!

Allegro. (♩ = 84)

cresc. e string.

o - di? gente ap - pressà,... i car - ne - fi - ci son... vo - gliò al ro - go
listen! They are coming! 'Tis the hour of my doom, - See, where the stake is

p Str. *cresc.*

trarmi! Di - fen - di la tua ma - dre!
burning! Oh save me, save thy mother!

f *ff*

Andante. (♩ = 66.)

Manrico.

Al - cu - no, ti ras - si -
There's no one, cast off thy

p

Azucena (paying no attention to him.)

(with terror.)
cresc.

Il ro - go! Il ro - go! il
I hear them! The torture, the

cu - ra, al - cu - no qui non vol - ge.
ter - rors, there's no one, oh be - lieve me.

ro-go! il ro - go!.. pa-ro - la or - ren - da!
 fire! 'tis light - ed! Oh doom of ter - ror! **Manrico.**
 Oh ma-dre, oh ma-dre!
 Oh mother, poor mother!

Allegretto. (♩ = 60.)

Fl. & Cl.
 pp
 Str.

Azucena.

Un
 My

Fag.

gior - no tur - ba fe - ro - ce l'a - - - va
 moth - er, did they not drag her from her

Allegro animato.

tu - a con - dus - se al ro - - -
 dun - geon with curs - es, and burn

Tutti
 ff

go! her? Mi-ra la ter-ri - bil vampa! El-la nè toc - ca
See, high up the flames are rising! Soaring above her

già! head! già l'ar-so cri-ne al ciel manda fa - vil-le! Os-ser - va le pu-
Dost hear the scorching? Her frenzied cry at parting? See, from their orbits

pil - le starting, fuor del l'or - bi - ta lo - ro! those sad eyes glaz'd with hor - ror!

tutta forza Ahi, chi mi to - - glie a spet - ta - col sì a - tro - *dim.*
Take me a - way! ah! no long - er can I bear

ff *Tutti* *dim.*

(Falls overwhelmed into the arms of Manrico.) **Manrico.**
cel it! Se m'ami an -
If an - y

Str. *p*

cor, se vo - ce di fi - glio ha pos - sa du - na ma - dre in se - no, ai ter -
 love remains in thy bos - om, if thou art yet my moth - er, oh hear me; Cease thy

Cello

ro - ri del pal - ma o - bli - o cer - ca nel son - no, e po - sa e cal -
 ter - rors to number, And seek re - pose from thy sor - rows in soothing slum -

allarg.

(conducts her to the couch.) *tutto a mezza voce* Azucena.
 ma. ber. *Andantino. (♩=72.)* Sì, la stan - chez - za m'op - prime, o fi - glio, ...
 Yes, I will rest, for my soul is wea - ry,

Strings pizz.

al - la qui - e - te io chiu - do il ci - glio, ma se del ro - go
 Let me for - get that the past is drear - y, But if the vis - ions

Ob. Cl. Fag.

ar - der si ve - da l'or - ri - da fiamma, de - stami al - lor.
 fear - ful that haunt me Dark - en my slumber, wake me, my son.

Ob. Cl. Fag.

Manrico.

Ri - po - sa, o ma - - dre, Id - di - o con - ce - - da thee
 Sleep, oh my moth - - er, And may heav - en grant thee

Fl.
 Ch.

pp *leggierissimo*

Str. arco

men tri - sti im - ma - - gi - ni al tuo cor.
 rest from thy sor - - rows ere day is done.

Cl.

pp

Vis.

Fag.

f

Azucena (between sleeping and waking.)

Ai no-stri mon - ti ri - tor - ne -
 Home to our mountains thou yet shalt

Str. pizz.

re - mo, lan - ti - ca pa - ce i - vi go - dre - mo!.. Tu can - te - ra - i...
 take me, No fear or sor - row there shall o'er - take thee; In happy slum - ber

sul tuo li - u - to, in son-no pla - ci - do io dor-mi - rò.
 lull me with sing-ing, As in those bless-ed days, I shall have rest.

Manrico.

Ri - po - sa, o
 Rest thee, oh

Fl. Cl.
 Fl.
 F. g.
 dol.
 Cello
 arco

ma - dre, io pro-no-e mu - to la men-te al cie - lo ri - vol - ge -
 moth - er, to heav-en wing - ing, My heart shall pray that thou may'st have

Azucena.

Tu can - te - ra - i, sul tu - o li - u - to, in son-no pla - ci - do
 In hap - py slumber, oh lull me with singing, Oh blessed days, thou and
 rò.
 rest. La men-te al cie - lo
 I watch here and pray that -

Fl.

(gradually falls asleep)

io dor-mi - rò, tu can - te - ra - i sul tu - o li - u - to, in son-no
 I shall have rest, In hap - py slum-ber, oh lull me with sing-ing, Oh blessed
 ri - vol - ge - rò, la men-te al
 thou may'st have rest. I watch here and

Fl.

pla - ci - do io dor - mi - rò, io dor - mi - rò,
 days, thou and I shall have rest, Oh bless - ed days,
 cie - lo ri - vol - ge - rò. Ri - po - sa, o
 pray that thou may'st have rest. Then rest thee, oh

Vln & Viole divisi, con sordini.

io dor - mi - ro, io dor - mi - rò, io dor - mi -
 we shall have rest, Oh bless - ed days, we shall have
 ma - dre, ri - po - sa, o ma -
 moth - er, Then rest thee, oh moth -

allarg.
 rò, io dor - mi - rò, io dor - mi - rò.
 rest, we shall have rest, we shall have rest.

allarg. (Manrico remains kneeling beside her.)
 dre, la men - teal ciel ri - vol - ge - rò.
 er, thou shalt have rest, thou shalt have rest.

allarg. a poco a poco *morendo*

No. 22. "Parlar non vuoi?,"
 Recitative and Trio.
 (The door opens, enter Leonora.)

Allegro assai vivo. (♩ = 100)

Manrico.

Voice.

Vins arco

Che! Non min - gan - no! quel fio - co
 She! do my eyes in the gloom de -

Leonora.

Son io, Man - ri - co, mio Man - ri - co!
 'Tis I, Man - ri - co, my Man - ri - co!

lu - me?
 ceive me?

Oh mia Leo - no - ra!
 Oh my Leo - no - ra!

Tutti

cresc. *ff* *pp*

Manrico.

Oh! mi con -
 Oh! thou hast re -

Oh. Fagotti sustain.

ce - di, pie - to - so Nu - me, gio - ja sì gran - de
 lent - ed, oh, mer - ci - ful heav - en! How could I hope, ere

Fl. *cresc.*
 Cl. *Corni*

Leonora.

Manrico.

an - zi chi - o mo - ra? Tu non mor - rai ven - go a sal - var - ti! Co - me! A sal -
 dy - ing, for such rapture? Thou shalt not die I come to save thee. Save me? Ah how,

ppp

Leonora.

(pointing at the door.)

var-mi? fia ve-ro! Ad-di-o! Tron-ca o-gr'in-du-gio! t'af-fret-ta!
 canst thou? Who sent thee? Oh, leave me, stay not a mo-ment! oh hast-en!

Leonora.

par-ti! Re-star deg-gi-o! Deh!
 hasten! I must remain here! Fly,
Manrico.
 E tu non vie-ni? Re-star!
 I go with-out thee? Remain!

(Rushing to the door.)

fug-gi! Guai! se tar-di! La tua vi-ta!
 hasten! Thou wilt perish if thou linger!
 No, No! No! Io la di-
 for death I

Cor. sustain

Par-ti, par-ti! La tua vi-ta!
 Go, I pray thee, I en-treat thee!

sprezzo! No! Io la di- sprez-zol
 care not, No, for death I care not!

Tutti.
ff

pp

Pur Figlio don-na, in me gli sguardi! Da chi l'a-ve-sti? ed a qual prez-zo?
 But say, what mean those looks of anguish? Whogives me freedom? what hath it cost thee?

Andante. (♩ = 60.)

Par-lar non vuoi? Ba-len tre - men-do! Dal mio ri -
 Noword or sign? These tokens show it! It is my

va - - - le! In-ten-do, in- ten-do!
 ri - - - -val who sent thee, I'll know it!

parlando

ff *8 Tutti* *Vins & Wood.*

Leonora.

Oh quant'in-
 Be not so

Ha que-stin - fa - me l'a - mor ven - du - - to!
 Ah! hast thou sold thy-self to that trai - - tor?

Ob. & Celli. *Cor. Fag. & Cl.*

giu - - sto!
 cru - - el!

Vin. *3* *>*
 Ven - - du - to un co - re che mi - o giu -
 Sold - what on earth a - lone

Oh co - me l'i - - ra ti ren - - de, ti ren - - de
 Oh, by thy wrath — thou art blind - ed, these ac - - cents

rò!
 prize!

Fl.
 Cr.

cie - co! Oh quan - to in - giu - sto, cru - del, — cru - del — sei
 show it, I have not wrong'd thee, too late, — too late — thou'llt

In -
 The

me - co! T'ar - ren - di, fug - gi! o sei per - du - to, nem - me - no il cie - lo sal - var ti
 know it! But now, oh listen! de - lay no lon - ger, no pow'r can save thee when this hour

fa - me!
 trai - tor!

può!
flies!

f

Ha quest'in - fa-me fa-mor ven-
Ah, hast thousold thy-self to that

Vins. Fl. Ob. Cl. & Cello.

Fl. O. Trombe
& Cello

Cl. Cor. Fag.

Oh, co-me l'i - ra ti ren - de, ti ren - de cie-co!
Oh, by thy wrath thou art blind - ed, these ac - cent show it!

du - - - to!
tra - - - tor!

Ven - - - du - tou
Sold - - - what on

p

f

Fl. Ob. Tr. Cello

Oh co-me l'i - ra ti ren - de, ti ren - de
I have not wrong'd thee, too late, ah, too late thou't

co-re, che mi-o giu - rò!
earth a - lone I prize!

In -
The

p

Fl. Cl.

Cor. Fag.

cie - co! Oh quanto in - giu - - sto, cru - del, — cru - del, — sei -
 know it, I have not wrong'd — thee, too late, — too late — thou'lt
 fa - - me! ha
 trai - - tor! thou'st
 VI. Fl. Ob. Cl.

me - co! T'ar - ren - di, fug - gi, o sei per - du - to! nem - me - no il cie - lo sal - var ti
 know it! But now, oh, hasten, de - lay no longer, no pow'r can save thee, when this hour
 que - - - - - st'in -
 sold - - - - - to a

può, nem - me - no il ciel sal - var ti può, nem - me - no il ciel sal - var ti
 flies! De - lay no more de - lay no more, no pow'r can save when this hour
 Azucena (dreaming)
 Ah!
 Ah!
 fa - me ven - du - - to un cor che mio giu -
 trai - tor the heart on earth that most I
 Cor. & Viole

Meno mosso, come prima.

può! Ah! fuggi, fuggi, o sei per-du-to, nemme-no il cie -
 flies! Ah, hasten, hasten, de-lay no longer, no pow'r can save

Ai no-stri mon - ti ri - tor - ne - re - mo, l'an-ti - ca
 Home to our moun - tains thou yet shalt take me, No fear or

rò! No!
 prize! No!

Meno mosso, come prima.

Strings piz... Fl.

lo sal-var ti puo! Ah! fuggi, fuggi, o sei per-
 thee when this hour flies! Oh, hasten, hasten, de-lay no

pa - ce i - vi go - dre - mo, tu suone - ra - i sul tuo li -
 sor - row there shall o'er - take thee, In hap-py slum - ber lull me with

Ha quest'infa - - me!
 Sold to a trai - - tor, No!
 No!

du-to! nemme-no il cie - - lo sal-var ti
 longer, no pow'r can save thee when this hour

u - to, in son-no pla - ci - do io dor - mi -
 sing - - ing, As in those bless - ed days I shall have

là - mor ven-du - -
 Sold to a trai - -

Fl.

può; Ah! fug-gi, fug - gi, o sei per-du - to, nemme-no il ciel sal-var ti
 flies; Oh, has-ten, haste, de-lay no long-er, no pow'r can save when this hour
 rò, in son - - no
 rest. As in those
 to.
 tor!

Cl.
 Fig.

può, - sal - - var ti
 flies, - when this hour
 pla - - ci - - do dor - mi -
 bless - - ed days, I shall
 Ven-du-to un cor che mi - o, che mio giu -
 Ah, thou hast sold the heart - that a - lone I

può, ah! fug-gi, fug - gi, o sei per-du - to, nemme-no il ciel sal-var ti
 flies, oh, hasten, haste, de-lay no long-er, no pow'r can save when this hour
 rò, in son - - no
 rest, as in those
 rò!
 prize!

può, — sal — var ti
 flies, — when this hour
 pla — ci — do dor — mi —
 bless — ed days, I shall
 ven-du-to un cor che mi — o, che mio giu —
 Ah, thou hast sold the heart — that a — lone I

pp
 può, sal — var ti puo, sal — var ti
 flies, no pow'r can save, when this hour
 ro, tu can-te — rai, ah! io dor-mi — rò,
 rest, *pp* oh bless-ed days, ah! I shall have rest,
 rò, un cor, un cor, che mio giu —
 prize, ah, thou hast sold the heart I

sempre più p

allarg. e morendo
 puo, nemme-no il ciel sal-var ti puo, nemme-no il ciel sal-var ti puo!
 flies no pow'r can save when this hour flies, no pow'r can save when this hour flies!
allarg. e morendo
 ah, in son-no pla-ci — do io dor-mi — ro.
 ah! as in those blessed days, I shall have rest.
allarg. e morendo
 ro, ven-du-to un cor, che mio giu — rò! ven-du-to un cor, che mio giu — rò!
 prize, yes, thou hast sold the heart I prize, yes, thou hast sold the heart I prize!
allarg. e morendo

Nº 23. "Prima che d'altri vivere.,
Finale IV.—Last Scene.

Allegro assai mosso (♩=108) **Manrico.** (Leonora has fallen at the feet of Manrico)

Leonora.

Voice. *Strings arco*

Ti sco-sta! Non re-
Be-gone now! No, I

Piano. *pp*
sciolte

spin-ger-mil! Ve-di? lan-guen-te, op-pre-sa io
leave thee not, Turn thee a mo-ment, my sens-es

Manrico. **Leonora.**

man-co. Va! ti ab-bo-mi-no! ti ma-le-di-co! Ah ces-sa,
fail me! Go, thou faith-less one, go, ere I curse thee! No more, I

Vln. & Fl.
Fag. sustain *Cl. & Ob. sustain* *Corni sustain*

ces-sa! Non d'im-pre-car, di vol-ge-re per me la
pray thee! Not in this hour such words as these! My soul would

Ob. tacet *Corni Imo only* *Fag. tacet*

Manrico.

pre-ce a Dio e que-sta l'o-ral! Un bri-vi-do
fly to heav'n with words of blessing! What tre-mor of

Fl. tacet *Cor. tacet*

Leonora. (falls on her face)

cor-se nel pet - to mi-o! Man-ri - co!
an-guish doth freeze my senses? Man-ri - co!

Manrico. (flies to raise her)

Ho la mor - te in
Ah, I feel I'm

Donna! sve-la-mi - nar-ra - La
Dear one! turn to me, tell me - Thou'rt

Strings only

se - no! Ah! fu piu ra-pi-da la for - za del ve - le - no
dy - ing! Ah, 'tis the poi-son, 'twas swift-er than I thought: now

mor - tel
dy - ing!

ch'io non pen - sa - va!
death is up - on me!

Oh ful - mi - ne!
Oh ter - ri - ble!

Vln

ff Tutti sustain

pp

Strings & Fag

Bassi

Leonora.

(touching)

Sen - ti... la ma - no è ge - lo, ma
Touch me, my hand is i - cy, but

her breast)

qui, qui fo - co ter - ri - bil ar - de!
here - tis burning, tis fire and torment!

Manrico.

Che fe - sti - gio cie - lo!
Oh, heav'n, have mercy!

Andante

Pri - ma che d'al - tri vi - ve - re i - o vol - li tua mo -
Ra - ther a thou - sand deaths I'd die, than without thee to

Andante (♩ = 50)

Cl. Fag.

Cl.

In -
Oh

Strings pizz.

dolce

rir!
live!

sa - no! ed io que - st'an - ge - lo o - sa - va ma - ie -
mad - ness. to lose this an - gel, Ah! say that thou wilt for -

Cor Fag

Più mosso.

(the Count enters and stands on the threshold.)

Più non re-si-sto!—

Ec-co li-stan-te! io

My sens-es van-ish,

death is up-on me, I'm

dir!
give!

Ahi mi-se-ra!
I doubt-ed thee!

Più mosso.

Ob. Cl. Fag.

(Pressing his hand in token of farewell.)

mo-ro— Man-ri-co!
dy-ing, Man-ri-co!

Or la tua gra-zia, pa-dre del cie-lo, im-
An-gels of mer-cy, leave me not, I im-

Ciel!

Ah!

Count.

Ah!

Ah!

²Cello & Fag.

Tempo I.

pio-ro.
pio-re you!

Count. (aside.)

Pri-ma che d'al-tri
Ra-ther a thou-sand

Ah! vol-le me de-lu-de-re, e per costui mo-rir!
For this they have de-lud-ed me, Their scorn I'll not for-give.

Tempo I.

pp

vi - ve - re, — i - o vol - li tua mo - rir!
 deaths I'd die, — than — without thee to live!

In - sa - no! ed - io que -
 Oh mad-ness! to lose this

Ah! vol - le me de -
 Ah! they have both de -

dolce

(in agony.)

pri - ma che dal - tri, d'al - tri
 ra - ther a thou - sand, thou - sand

st'an - ge - lo — o - sa - va ma - le - dir! ed
 an - gel! Ah! say that thou wilt for - give! I

lu - de - re, — e per co - stui mo - rir! ah!
 lud - ed me! — their scorn I'll not for - give! Ah!

Vln. arco Cl. & Ob.

vi - ve - re, io vol - li tua mo - rir! pri - ma che dal - tri, d'al - tri
 deaths I'd die, than with - out thee to live, ra - ther a thou - sand, thou - sand

i - o que - st'an - ge - lo o -
 doubt - ed this an - gel! for - give -

vol - le me de - lu - de - re, e per co - stui mo -
 they have both de - lud - ed me, their scorn I'll not for -

Cl. Tromba Fag. Cello.

vi - ve - re, io vol - li, vol - li tua mo -
 deaths I'd die, I'd die, than with - out thee to

sa - va, ed io que - s't'an - ge - lo o sa - va ma - le -
 me, doubt - ed this an - gel! Oh, say thou dost for -

rir, e per co - stui mo -
 give, their scorn I'll not for -

rir! pri - ma che d'al - tri, d'al - tri vi - ve - re, io vol - li tua mo -
 live, ra - ther a thou - sand, thou - sand deaths I'd die, than with - out thee to

dir! ed i - o que -
 give! I doubt - ed this

rir! Ah! vol - le me de -
 give! Ah! they have both de -

rir! pri - ma che d'al - tri, d'al - tri vi - ve - re, io vol -
 live, ra - ther a thou - sand, thou - sand deaths, I'd die, I'd die,

s't'an - ge - lo o - sa - va, ed io que -
 an - gel! for - give me! doubt - ed this

lu - de - re, e per co - stui mo - rir, e per co -
 lud - ed me, their scorn I'll not for - give, their scorn I'll

li, vol-li tua mo-rir! Man-ri-co! ad-di-o, io mo-
 than with-out thee to live! Man-ri-co, Fare-well then, I leave-
 st'an-ge-lo o-sa-va ma-le-dir! Leo-no-ra! ah! ahi mi-se-
 an-gel, oh,say thou dost for-give! Leo-no-ra! ah! for-give-
 stui mo-rir! ah! mo-
 not for-give! ah! she-

ff *pp*

pp *colla parte*

ro!
 thee!
 ra!
 me!
 (signing to the guards to lead away Manrico)
 rir!
 dies! Sia trat-to al cep-po!
 To death ye lead him!
 Allegro (♩=88)

ff *Tutti*

Manrico. (led off by guards) Azucena. (scarcely awake)
 Ma-dre! ah, ma-dre! ad-di-o! Man-
 Moth-er, fare-well, oh moth-er! Man-

ri-co! Ov'è mio fi-glio? A mor-te
 ri-co! My son, where art thou? Up-on the
 Count.

Azucena.

(The Count drags Azucena to the window)

Count

cor-re. Ah fer-ma! M'o-di!
scaffold! Oh stay them! Hear me!

Ve-di!
See him!

Azucena. Count.

Azucena.

Cie-lo! E spen-to.
Stay them! He's pun-ish'd!

E-Man-

gl'e-ra tuo fra-tel-lo!
ri-co was thy broth-er!

Sei ven-di-
Thou art a-

Ei! qua-le or-ror!
Oh fear-ful day!

(sinks in front of the window)

ca-ta, o ma-dre!
veng'd, oh moth-er!
(horror-stricken)

E vi-vo an-cor!
And yet I live!

End of Opera.